



Handleiding Routekaart inburgeraars, bibliotheek en gemeente

December 2020

Inhoud

- Routekaart als gespreksleidraad met gemeente, partners en vrijwilligers
- Nieuwe wet Inburgering
- Aan de slag: maak je eigen Routekaart met het aanbod van jouw bibliotheek
- Tips bij het invullen van het eigen aanbod

Vragen of aanvullende tips; we horen het graag.

Ellie van der Meer evdmeer@probiblio.nl en Floor Banning fbanning@probiblio.nl

Routekaart als gespreksleidraad met gemeente, partners en vrijwilligers

De nieuwe wet Inburgering biedt veel aanknopingspunten om met de gemeente in gesprek te gaan over de rol van de bibliotheek en het DigiTaalhuis. De gemeente vertaalt in de komende periode de nieuwe wetgeving naar lokaal beleid. Als partner in het inburgeringsnetwerk wil je daar tijdig op instappen, zodat het aanbod en alle mogelijkheden van jouw organisatie vertegenwoordigd zijn in deze lokale plannen.

Hoe zet je de bibliotheek en het DigiTaalhuis bij de gemeente extra in de kijker? In samenwerking met Bibliotheek Waterland en Bibliotheek Schiedam hebben we hiervoor een handige gespreksleidraad ontwikkeld de 'Routekaart inburgeraars, bibliotheek en de gemeente'. Hiermee laat jij de gemeente zien dat de bibliotheek en het DigiTaalhuis onmisbaar zijn in het inburgeringstraject!

Neem tijdens het gesprek bij de gemeente de ambtenaar mee de langs de route en doorloop alle aanknopingspunten. Voor veel ambtenaren is het vaak niet duidelijk dat het bij de bibliotheek niet alleen gaat om de collectie en activiteiten, maar ook om ontmoeting en de bibliotheek als veilige plek. Ook na de inburgering blijft de bibliotheek een mooie plek om je te ontwikkelen en ervoor te zorgen dat het geleerde niet wegzakt. Hiermee benadruk je de maatschappelijke waarde van de bibliotheek.

De routekaart is aanleiding om met andere partners in gesprek te gaan om raakvlakken en samenwerking vanuit het perspectief van de nieuwe inburgering te verkennen. Of zet de routekaart in om met vrijwilligers alle stappen van het toekomstige inburgeringstraject te doorlopen.

Nieuwe wet Inburgering

Vanaf 2022 wordt de nieuwe wet Inburgering ingevoerd met een flink aantal veranderingen ten opzichte van de huidige wetgeving. De gemeenten worden verantwoordelijk voor de regie van het inburgeringstraject. Nieuw hierbij is de start van het traject: de gemeente nodigt de inburgeraar uit voor een breed intakegesprek waar een persoonlijk integratie plan (PIP) uit voortkomt. In dit gesprek komen alle verplichte onderdelen van het inburgeringstraject aan de orde:

- Participatieverklaringstraject
- Module arbeidsmarkt en participatie (MAP, vervanging van ONA)
- Behalen van één van de drie leerroutes
 - Onderwijsroute: voor jongeren onder de 28 jaar die een opleiding in het beroeps- of wetenschappelijk onderwijs willen volgen (en geacht worden daartoe in staat te zijn na het behalen van een taalschakeltraject).
 - Reguliere onderwijsroute: op B1-niveau met een examinering op mondelinge en schriftelijke vaardigheden en kennis van de Nederlandse maatschappij.
 - Z-route (zelfredzaamheidsroute): voor de doelgroep die niet in staat is de reguliere onderwijsroute of het taalschakeltraject te behalen binnen de termijn van 3 jaar. Het traject van de Z-route focust op zelfredzaamheid, activering en participatie in de Nederlandse maatschappij en wordt afgesloten met een certificaat.

In het PIP-gesprek is ook aandacht voor persoonlijk maatwerk, waarbij aspecten worden opgenomen als: deelname aan een taalmaatjestraject, uitvoeren van (vrijwilligers)werk of deelname aan activiteiten in het kader van digitale vaardigheden.

Neem kennis van de nieuwe wet Inburgering en non-formeel leren:

Over de nieuwe wet Inburgering en de wijzigingen

- Ministerie SZW: [Kamerbrief Tussenstand veranderopgave inburgering](#)
- VNG: [Stand van zaken rond Asielbeleid en Integratie](#) (inclusief inburgering)
- Probiblio: [Stappenplan inburgering](#)

Over taalcoaching en non-formeel leren als ondersteuning van het formele leren

- Het Begint met Taal: [Taalcoaching benutten in alle leerroutes inburgering](#)
- Het Begint met Taal: [Sneller meedoen dankzij de inzet van taalvrijwilligers in de inburgering](#)
- Probiblio : [Effectmetingen educatief aanbod voor volwassenen](#)

Aan de slag: maak je eigen Routekaart met het aanbod van jouw bibliotheek

Maak je lokale routekaart door je eigen programmering toe te voegen. De routekaart is uit verschillende lagen opgebouwd. De stappen van de routekaart zijn de fases waarin de inburgeraar acties doorloopt in het inburgeringstraject volgens de nieuwe wetgeving. Al deze stappen zijn in de routekaart opgebouwd uit 4 lagen:

1. In de grijze tekstbalk staat de titel van de fase.
2. De blauwe tekstbalk en bijbehorende witte tekstvak vormen de acties van de inburgeraar.
3. De oranje tekstbalk en bijbehorende witte tekstvak vertegenwoordigen de mogelijkheden van de bibliotheek en het DigiTaalhuis, het gaat hierbij om informatie die (zo veel mogelijk) op landelijk niveau toepasbaar is.
4. Achter 'dit is ons aanbod' staat een symbool van een oranje tekstballon. Wanneer je je cursor daarop zet, verschijnt er een leeg tekstvak. Dit is de plek waar je het eigen aanbod kunt weergeven.

Het lege tekstvak vul je op de volgende manier met je eigen tekst:

- Open het document in een programma zoals Adobe Acrobat Reader.
 - Dubbelklik op het symbool van de oranje tekstballon.
 - De tekst <vul hier zelf in> vervang je door je eigen tekst.
 - Let op dat je de tekst invoegt in het al bestaande tekstvak en niet als nieuwe reactie toevoegt, anders komt je naam erbij te staan.
 - Je hoeft niet elk leeg tekstvak in te vullen: een stap in de routekaart kan ook als verkenning dienen om het gesprek aan te gaan wat je als bibliotheek of DigiTaalhuis zou kunnen organiseren.
 - Sla het document op als PDF. De PDF-versie is online deelbaar. De lezers van de PDF zullen de gevulde tekstvakken wel kunnen zien, maar niet kunnen bewerken.
 - De tekstvakken zijn uitsluitend zichtbaar in de online versie van de routekaart. Het is niet mogelijk om de routekaart te printen in een variant waarbij de tekstvakken uitgekapt zijn. Uiteraard kun je een geprinte versie meenemen naar een gesprek met de gemeente of een andere partner en jullie aanbod mondeling toelichten. Deel vervolgens met je gesprekspartners ook een digitale editie van de routekaart, zodat zij alle tekstvakken kunnen bekijken.
5. Op zoek naar inspiratie bij het vullen van de routekaart? Bekijk eens de tips op de volgende pagina.

Tips bij het invullen van het eigen aanbod

<i>Stappen in de routekaart</i>	<i>Mogelijk aanbod bibliotheek/DigiTaalhuis</i>
Nieuw in de gemeente	Digisterker DigiD en internetveiligheid – kennismaken en voorlichting Digisterker voor vluchtelingen – cursus werken met de digitale overheid Pressreader Koffieplek
Intake PIP (Persoonlijk Integratie Plan)	Kennis lokale kaart en non-formeel leren DigiTaalhuis, Taalspreekuur, Inburgerspreekuur Samenwerking met VluchtelingenWerk, welzijnspartner en andere partners Taalcoaching Bibliotheekabonnement Collectie materialen voor inburgeraars: lesmethodes, eenvoudige leesboeken, woordenboeken, voorbereiding inburgeringsexamens en online oefenmateriaal
Participatieverklaring	Introductiebezoek Informatie over verkiezingen (verkiezingskrant)
Volgt een van de leerroutes	Groepsbezoeken/introductiebezoek Collectie taal en digitaal Startkrant Taalmaatjes Zelfstandig oefenen op de computer
Oefenen met taal en digitaal - non-formeel en informeel	Taalcafé, taalcoaching met taalmaatje, taalcoaching in groepjes, Taalspreekuur, conversatieclub, leesclub, schrijfclub, digitale vaardigheidscursussen, digi-spreekuur, Oefenen.nl, Digisterker voor vluchtelingen – cursus Inburgerspreekuur
Werk/vrijwilligerswerk	Zoek Werk (Levende Sollicitatiegids) , Walk&Talk, de Broekriem, Digisterker module UWV Taalmaatjes, sollicitatie spreekuur Empowermentcursus, online beroepsoriëntatie
Samen met het gezin	Gezinsaanpak, Fotostrip Nieuw in Nederland Meertalige collectie, VoorleesExpress Extra aandacht voor jongeren Extra aandacht voor vrouwen
Meer contact in de nieuwe woonplaats	Programmering met/door nieuwkomers, ontmoeting met informatieavond, Nieuw in Nederland Taalwandeling, Taal in de keuken
Afronden leerroute	BOOM-oefenen voor examens Collectie inclusief oefenexamens Taalmaatjes, spreekuur KNM, MAP
Verder leren, meer doen	Activiteiten, oefenplekken, programmering (ook online, zoals Oefenen.nl en Digisterker - alle modules)
Onderhouden	Collectie, Taalcafé, taalvrager wordt vrijwilliger
Ingeburgerd!	